

紀念孔子誕辰二五五三週年

2553rd Confucius Ceremony



臺北孔子廟2003年

# 釋奠典禮

成果特刊

Confucius Ceremony

▷ 臺北市孔廟管理委員會 ◁

Taipei Confucius Temple Governing Board

中華民國92年9月28日



## 目 錄

---

市長序	2
主任委員序	3
第一章 釋奠典禮	
第一節 釋奠儀序	4
第二節 釋奠典禮之佾生與佾舞	10
第三節 釋奠典禮之樂生與雅樂	11
第四節 在地人文	12
第五節 崇聖祠祭典	14
第二章 孔子誕辰祭典系列活動花絮	
分贈智慧糕、壽桃、孔子經典	16
循古禮行「拜師禮」、詩詞朗誦禮讚孔子	17
傳統樂曲欣賞	18
民間傳統藝術演繹	19
國際交流	20
第三章 轉播實況及VCR設計	
轉播實況	21
服務規劃與執行	24
網路宣傳	25
宣傳規劃	26
活動剪報	28
工作分工名單	32



## 市長序



一年一度的祭孔大典順利完成了，大家如果細心觀察的話，將會發現其中三十七個儀節都有其道理的。一位出生在二千五百多年前的人，對世界有著如此深遠的影響，不僅中國大陸及台灣，包括美國加州、東亞的日本、韓國、馬來西亞及越南等地，也都非常尊崇孔子禮運大同的思想。

孔子是非常講究禮制的人，但他並不保守念舊，他的基本思想觀念其實是非常新穎的，就看我們是否能夠力行。當年我在行政院任職幫院長寫施政報告的時候，就用到孟子的一段話：「不違農時，穀不可勝食也；數罟不入洿池，魚鱉不可勝食也；斧斤以時入山林，樹木不可勝用。穀與魚鱉不可勝食，材木不可勝用，是使民養生喪死無憾也。養生喪死無憾，王道之始也。」其中的「斧斤以時入山林，林木不可勝用也」是告訴我們砍材的候應選合宜的季節，萬物消長有其生生不息的道理，不可以違反自然的規律。而「數罟不入洿池，魚鱉不勝食也」讓我們想到一九九二年聯合國正式通令禁用流刺網捕魚，以免大魚小魚通通捉，影響了魚群生態。可見孔孟思想現在仍適用，且非常符合環保概念，說明了人與自然相互協調配合，天人合一的基本道理；活潑運用於現今社會就是要再次提醒大家「宇宙和諧共生，人法地、地法天、天法道、道法自然」的生命價值觀。

在臺北孔廟開設讀經班，親子共同誦讀四書五經，不僅是希望做好人本教育，傳承中華先祖智慧的生活經驗，來淨化祥和家庭社會，也企盼喚醒大家為天地立心、為生民立命、為往聖繼絕學、為萬世開太平、而耕耘努力！未來我們希望把祭孔儀節介紹得更詳細，以讓年輕人更能體會孔老夫子「有教無類」、「天下大同」的道理。

臺北市市長

馬英九 謹誌



## 主任委員序

秀光第一次參與臺北孔廟的祭孔大典擔任糾儀官，感覺非常的榮幸與興奮，看到許多先輩不遺餘力的推廣中華道德科學文化，宣揚孔夫子「有教無類」及「大同世界」的理想，實足印證了聖賢的生活經驗法則，可以指引我們一條人生的光明大道，也證明了儒家思想是符合二十一世紀的主流思想。

臺北孔廟不僅要保存傳統古蹟建築藝術的美，更要讓聖人的精神活起來，因此除了常設的親子讀經班也舉辦系列藝文研習活動，並進一步規劃走入國際舞台舉辦國際文化交流活動。

今年的祭孔大典活動最值得一提的是在大龍街上以電視牆主程實況轉播「釋奠典禮」並用生動活潑的方式介紹祭孔儀節，讓未能取得參禮證的民眾，依然可以參與盛會。

典禮結束後特別敬設學子求學拜師活動，希望喚醒現代人「尊師重道」的觀念，並結合社會上有心一同推廣中華藝術文化之團體演奏南管、吟唱河洛詩詞及表演梨園戲，期能藉由一種自然樸實兼具人文藝術風味的祭典盛會，讓生活在忙碌擾攘都市之中的我們，對於古聖先賢的教誨有一番新的體會，每一個人都啟發智慧，快快樂樂地回家！



臺北市府民政局局長兼  
臺北市孔廟管理委員會主任委員

吳秀光

謹誌



## 第一章 釋奠典禮

### 第一節 釋奠儀序



▲ 釋奠典禮

每年的九月二十八日是大成至聖先師孔子的誕辰紀念日，政府明定是日為教師節。各縣市均會舉行隆重的釋奠典禮。釋、奠都有陳設呈獻的意思，指的是在祭典中，陳設音樂、舞蹈，並且呈獻牲、酒等祭品，對孔子表示崇敬之意。

台北市依照古禮舉行祀孔儀節，於清晨六時在位於大龍峒的孔廟舉行釋奠典禮。由市長擔任正獻官，民政局長擔任糾儀官、市議會議長及市政府局處首長、孔廟管理委員會委員擔任分獻官，各級學校校長、優良教師、十二區區長、戶政事務所主任擔任陪祭官。

總統特派內政部部长代表上香致敬，各國駐華使節、貴賓及國內各界人士一千餘人參禮。祭孔大典莊嚴肅穆，對宏揚傳統文化，影響深遠。



▲ 由市長擔任正獻官



釋奠儀序



▲ 執事者各司其事

1. 釋奠典禮開始
2. 鼓初嚴：遍燃庭燎香燭。樂、佾生及執事者各序立丹墀兩旁。
3. 鼓再嚴：引贊引陪祭官至丹墀兩旁序立。
4. 鼓三嚴：引贊引各獻官至丹墀兩旁序立。
5. 執事者各司其事：禮、樂、佾生按建鼓五步一頓之節奏，分別移步就位。
6. 糾儀官就位：隨引贊就位。



▲ 陪祭官就位

7. 陪祭官就位：隨引贊就位。
8. 分獻官就位：東西廡先儒、東西廡先賢、東西哲、東西配等八位分獻官，各隨引贊由大成殿兩側詣盥洗所，盥洗後就位。



# 釋奠儀序



▲ 正獻官就位



◀ 瘞毛血

- 9.正獻官就位：隨引贊詣盥洗所，盥洗後就位。
- 10.啟扉：開啟儀門及櫺星門。
- 11.瘞毛血：執事者捧毛血盤詣瘞所，將太牢之毛血埋於土中。
- 12.迎神：樂長唱「樂奏咸和之曲」，鐘鼓齊鳴。提燈爐禮生由大殿出，與中庭執傘、扇、斧、鉞禮生會合後出儀門及櫺星門外迎神。
- 13.全體行三鞠躬禮：迎神隊伍由儀門中門返回大成殿前天井中央時，通贊唱「一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬」。此時全體參禮者同時行禮。
- 14.進饌：樂長唱「樂奏咸和之曲」。執事者捧銅進饌。
- 15.上香：樂長唱「樂奏寧和之曲」，鐘鼓齊鳴。正獻官與各分獻官，同時各隨引贊詣各神位前上香，行三鞠躬禮。



釋奠儀序



◀ 行初獻禮

16.行初獻禮：樂長唱「樂奏寧和之曲」，鐘鼓齊鳴，麾生舉麾，節生舉節樂舞並起。正獻官隨引贊詣神位前行初獻禮、奠帛、獻爵、行三鞠躬禮。

17.行初分獻禮：分獻官各隨引贊詣東西配、東西哲、東西廡行初分獻禮。

18.恭讀祝文：通贊唱「全體肅立」。

19.全體行三鞠躬禮：讀祝畢，通贊唱「一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬」。此時全體參禮者同時行禮。

20.行亞獻禮：樂長唱「樂奏安和之曲」，鐘鼓齊鳴，麾生舉麾，節生舉節樂舞並起。正獻官隨引贊詣神位前行初獻禮、獻爵、行三鞠躬禮。

21.行亞分獻禮：東西配、東西哲、東西廡分獻官行亞分獻禮。

祝文	
中華民國九十二年歲次癸未，國曆九月二十八日甲辰，恭逢聖誕釋奠，正獻官臺北市市長馬英九、豐分獻官捐地後代代表辜弘毅、陳枝秀、臺北市議會議長吳碧珠、副議長李新、中華民國孔孟學會理事長李煥、臺北市政府文化局長廖成浩、臺北市孔廟管理委員會委員辛晚教、臺北市政府研考會主委林正修等八人、糾儀監禮官臺北市政府民政局局長吳秀光、陪祭官越南河內文廟國子監主任范四等二十人，謹以三牲醴帛、香花、鐘劍、簋簠、饗豆之儀，致祭於	（大成殿）
大成至聖先師孔子	曰：
惟	
先師德侔天地、道貫古今、刪述六經、垂憲萬世為生民之所未有，集往聖之大成，茲當文化復興之日、正屬禮樂明倫之時，辟雍鐘鼓、成格薦於馨香，泮水藻芹悉至嚴乎饗豆，時當秋仲，祇率彝章，肅展微忱，率昭祀典，以	
復聖 顏氏	
宗聖 曾氏	
述聖 子思子	
亞聖 孟子配伏維尚	
饗	

▲ 市長祝文



▶ 參禮民衆與分獻官



## 釋奠儀序

維

中華民國九十二年九月二十八日・恭值

大成至聖先師孔子誕辰，臺北市敬設釋奠大典。

總統陳水扁，特派內政部部长余政憲，謹具香花

時饗之儀，肅告。

聖靈曰：

皇皇者天 生此哲人 居仁由義 道不遠人

孔門四科 君子所欽 各有所長 率道施仁

禮樂先後 各有所分 忠於其國 愛於其民

受教從政 進步以倫 棄其鄉愿 伐其暴君

民主先進 為國為民 憲政在茲 理念維新

大成至聖 佑我生民 繁榮安定 維民所親

清平宇宙 朗朗乾坤 聖道不息 大化長存

唯民有託 維主有神 民主進步 神其來贊

謹告

► 總統祝文

22.行終獻禮：樂長唱「樂奏安和之曲」，鐘鼓齊鳴，麾生舉麾，節生舉節樂舞並起。正獻官隨引贊詣神位前行初獻禮、獻爵、行三鞠躬禮。

23.行終分獻禮：東西配、東西哲、東西廡分獻官行亞分獻禮。

24.總統上香：樂長唱「樂奏寧和之曲」，鐘鼓齊鳴。

25.恭讀 總統祝文：通贊唱「全體肅立」。

26.全體行三鞠躬禮：讀祝畢，通贊唱「一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬」。此時全體參禮者同時行禮。

27.奉祀官上香：樂長唱「樂奏寧和之曲」，鐘鼓齊鳴。

28.飲福受胙：正獻官隨引贊詣香案前飲福受胙後回復原位。

29.撤饌：樂長唱「樂奏咸和之曲」執事者撤饌。

30.送神：樂長唱「樂奏咸和之曲」，鐘鼓齊鳴，通贊唱「全體肅立」。





釋奠儀序



▲ 行三鞠躬禮

- 31.全體行三鞠躬禮：送神隊伍至大成殿前天井中央時，通贊唱「一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬」。全體參禮者同時行禮。
- 32.捧祝帛詣燎所：讀祝者捧祝，司帛者捧帛詣燎所。
- 33.望燎：樂長唱「樂奏咸和之曲」，鐘鼓齊鳴。正獻官隨引贊詣燎所望燎。
- 34.復位：正獻官隨引贊復位後樂止。
- 35.闔扉：儀門及櫺星門，由執事人員一一關閉。
- 36.撤班：正獻官、分獻官、陪祭官、糾儀官相繼隨引贊退，繼為禮、樂、佾生按建鼓五步一頓之節奏，分別移步退至丹墀兩旁。
- 37.禮成。



► 撤班



## 第二節 釋奠典禮 之 佾生與佾舞



▲ 佾舞分東西兩班，對稱呈獻



佾舞傳承自古老的中國，相傳在舜時已有「韶樂、羽舞」。「羽舞」即是今之「佾舞」。「佾」指的是古代樂舞的行列，按古禮由不同行列數組合，代表祭拜對象身分的卑尊。

臺北孔廟祭孔舞蹈為由六行六列所組成的「六佾舞」，舞時右手執翟（龍首髹金彩，鑲雉羽毛），左手持籥（短笛）。依據明朝《類宮禮樂疏》的文舞圖譜，於「初、亞、終三個獻禮」中呈現，配合「四言八句歌詩」，共有96個舞勢，各俱不同儀姿，各代表不同含意。起舞合翟籥時，籥在內，而翟在外，籥橫而翟縱。進退疾徐、變態離合、周旋中規、折旋中矩、整齊嚴肅、動應古樂節拍，誠於中，形於外。



▲ 明萬曆·李之藻著  
《類宮禮樂疏》佾舞譜





### 第三節 釋奠典禮 之 樂生與雅樂



▲ 西班牙樂生

雅樂為中國最古老的宮廷樂舞，為古時代表國家大典之音樂與舞蹈，主要用於天地、宗廟、社稷等重要祭典。孔子自古為世人所尊崇，故亦以雅樂舞奉祀。從唐、虞、夏、商、周、五代直到清末，各朝之祭祀樂舞雖不盡相同，仍維持雅樂之體制，並未廢馳。今因時代之演變，流傳至今，與雅樂舞有關的樂舞文化，僅有孔子誕辰時，呈於中庭的佾舞了。

目前台北孔廟所用祭孔大典雅樂，係宋徽宗時大晟府所撰之「大成樂章」，原有十四首，經元而傳至明，選用僅存之六首，即迎神、奠帛、初獻、亞獻、終獻、撤饌、送神，音樂古雅和平而博大，為我國珍貴之無形文化資產。



▲ 樂生（匏音）

► 東班樂生「堂下匏竹之音」



#### 第四節 在地人文

釋奠典禮  
除政府官員及  
民意代表外，  
在地的學者、  
士紳亦是維繫  
此一古禮文化  
的主力。



◀ 禮生組組長  
（廖武治先生）



▲ 西廡先儒分獻官（辛晚教教授）



▲ 西配分獻官（捐地者後代陳枝秀先生）



▶ 詣燎所（禮生教練吳炳仁先生）



在地人文



▲ 孔子的大廚師—魏美容老師

魏美容老師自民國七十八年開始跟隨父親學習調理釋奠祭品；數年來，憑藉著對父親臨終前的承諾，以及對孔子奉獻的心，每年與一群熱心的志工一起協助每年釋奠典禮祭品的準備工作。

釋奠計有一七九道祭品，需按古禮食譜調製，祭典前一星期前魏老師就得開始採買的工作。



► 釋奠祭品



◀ 熱心準備祭品的社區媽媽



## 第五節 崇聖祠祭典

■ 儒家講求孝道，所以子不先食於父，在釋奠祭拜孔子以前，先舉行崇聖祠祭祀。崇聖祠祭典的承祭及樂生人數均少於大成殿，且無佾舞，於清晨五時舉祭。



▲ 崇聖祠主要祭拜孔子的五代祖先



◀ 崇聖祠祭典由孔子第七十九代孫孔垂長先生主祭



▶ 以在地士紳為承祭主體的崇聖祠祭典，由緊臨的大龍峒保安宮廖武治副董事長擔任糾儀官



崇聖祠祭典



▲ 由曾子第七十五代孫（曾慶澂先生）擔任西配分獻官



▲ 由孟子第七十五代孫（孟祥協奉祀官）擔任東配位分獻官



► 禮生及樂生



## 第二章 孔子誕辰祭典系列活動花絮

分贈智慧糕  
壽桃、孔子經典



◀ 素太牢（智慧糕）  
以麵豬、麵牛、麵羊等  
糕餅替代豬、牛、羊三  
牲禮以減少殺生

▼ 素太牢分切後分贈予市民分享智慧  
（馬市長頒贈市民智慧糕）



▲ 孔子經典





循古禮行「拜師禮」  
詩詞朗誦禮讚孔子

【拜師禮祝禱儀式流程】

- 一、長官貴賓致詞
- 二、誦讀『禮記禮運大同篇』
- 三、恭請孔廟管理委員會~杜執行秘書
  1. 就位
  2. 獻香
  3. 禮呈文房四寶
  4. 恭讀祝文
  5. 行三鞠躬禮
  6. 禮成
- 四、拜師團體
  1. 請第一隊拜師團體上丹墀
  2. 請領隊老師就位
  3. 獻香
  4. 禮呈文房四寶
  5. 恭讀祝文
  6. 禮呈戒尺（正引贊呈戒尺給小朋友，小朋友禮呈戒尺給領隊老師，向孔子行禮後再將戒尺由亞引贊呈放供桌）
  7. 祈福  
（請老師、同學合掌，誠心向孔子聖賢祈禱，庇佑學業進步心想事成）
  8. 行三鞠躬禮
  9. 禮成



► 拜師禮



## 傳統樂曲欣賞



▲ 南管樂曲欣賞（華聲南樂社）

南管又稱絃管、南音、南樂、郎君樂。是保存於閩南泉州、廈門的中原古樂。流行於閩南、臺灣、東南亞閩南僑區。其淵源自古歌謠，經採入為宮庭歌樂，又傳入士紳之間，成為其以樂會友、交誼結社之活動。據今學者認為，其唱曲與漢相和歌絲竹更相和執節者歌之形態相似，其奏制、奏序類於唐大曲型制，其篇章曲牌似於宋元詞曲系統，文辭又多取自宋明戲劇，實累集中原各代歌樂之精神，其活動深具應對的禮儀之風。

華聲南樂社是由教育部薪傳獎得主吳昆仁先生及南管著名唱曲家江月雲女士，為聚合南管絃友，於民國七十四年創立。

咸和樂團由臺北大學辛晚教授所創辦，辛教授致力傳統民間雅樂的保存與推廣，為孔廟庭園增添豐富的絲竹藝文氣息。



► 927「咸和樂團」演奏會



民間傳統藝術演繹



▲ 河洛漢詩研習班學員  
吟唱古典經文



◀ 唐詩新唱載歌載舞  
為孔子祝賀生日





## 國際交流



▲ 越南河內文廟國子監范四主任及范翠恆副主任應邀參加臺北市2003年釋奠典禮，促進兩國文化交流

► 市長特致贈「自己蓋臺北孔廟」模型書



## 親子讀經班 詩詞朗誦



► 親子讀經班小朋友吟唱「漁樵耕讀」，傳達「赤子心傳統情與經書唱和快樂行」的瀟灑自在



## 第三章 轉播實況及VCR設計

### 轉播實況

#### 轉播即時字幕及儀典解說

##### 1. 現場轉播畫面結合VCR設計

- VCR主題為「孔子的生日舞會」。
- 運用插畫及Flash動畫，將儀式之人物服裝造型、佾舞表演等，生動有趣地呈現。
- 將儀式複雜的解說，運用「說文解字」有趣呈現方式，搭上配音及祭典音樂穿插詮釋。
- 以分篇型式，分成準備篇、樂器篇、祭器篇、佾舞篇共四篇，除主題活潑生動外，運用不同創意分篇呈現，則讓觀者可以更加清楚明瞭，且有趣易懂。



▲ 於孔廟覺門外架設置4x4大型電視牆，提供更多元服務



## 轉播實況



▲ 現場直播實況（以雙語字幕呈現）

### 2. 中英雙語字幕

邀請專業翻譯者預先將全程儀式字幕翻譯成英文，以中英文對照方式讓現場國內外民眾皆可欣賞典禮儀式進行狀況。

3. 於大龍街設置的4X4大型電視牆，預先於前一天即播放VCR，並於當天現場實況轉播，提供更多想瞭解奠禮全貌的民眾，可以於同時間一覽全貌，一同體驗祭孔的莊嚴肅穆，也藉此更加了解古禮釋奠典禮的傳統儀序與深遠的尊師重道意涵。同時提供電子媒體即時畫面（以六機拍攝不同角度之畫面），讓各大媒體以SNG方式將全程儀式完整放送給全國電視機前的觀眾。



▲ 媒體轉播





▲ 設置活動紀念章蓋章專區

▼ 活動折頁索取服務處



孔子誕辰二五五三週年紀念



◀ 紀念章



► 架設媒體記者專區



服務規劃  
與執行



▲ 宣傳旗幟掛置



▶ 民眾秩序排隊現場



網路宣傳



▲ 網頁最新訊息



▲ 網頁最新訊息



宣傳規劃



▲ 邀請函



▲ 宣傳旗幟



▲ 中、英文導覽折頁

孔子誕辰二五五三週年紀念



▲ 紀念章



宣傳規劃



▲ 活動指示牌



▲ 活動證件



► 活動提袋



活動剪報

# 六佾舞祝孔子生日快樂



西元1956年起，大龍國小學童就是北  
市每年孔誕釋奠佾舞的主角。今年45位小  
學生也已磨練待發，將在28日的「祭孔典  
禮」裡，充分展現一整年來的努力。

報導／林思為 攝影／趙光裕  
台北孔廟南園明前古禮，特色身著素練袍，  
頭戴黑巾帽，由導老師莊淑淑、釋奠舞  
共有90個不連續姿勢，其中有「舞佾圖」，記  
轉的佾舞舞、恭讀小朋友動作，「每次看見學  
生很努力忘記起來，就感到欣慰，這是下一  
年繼續訓練的動力。」

**自己有興趣來參加**  
昨日當選，小力學志林由志才拿長的一片  
的舞佾圖，左轉右轉跳完「舞佾圖」後再拿  
一片，由林由志才不覺得辛苦。他說：「去年  
和媽媽來當過之後，覺得跳六佾舞很有趣，就  
想自己有興趣來參加的，不覺得累。」昨日該  
是第三節，這是學生當值的跳佾時間。光光之  
後，小朋友會在劇場下舞出佾舞，祝賀聖生  
誕孔子2553歲生日快樂。



► 2003.9.26.  
蘋果日報  
A16健康

## 享分禮參揚悠樂鼓 焦聚舞佾六 穆肅嚴莊奠釋孔祭



版見詳聞新

。式儀的肅穆莊嚴始開，下頌引的舞佾在，禮典釋孔新行學日莊肅孔北臺。圖石  
。禮典莊嚴而過，樂舞的頌周白原上配，舞佾六孔祭黃表童學小圖龍大！圖上  
（攝北臺／聖之殿）

◀ 2003.9.29  
中央日報  
13文教報



[illegible]

● 本书可作为高等院校工商管理专业及相关专业的教材，也可供从事工商管理工作的实际工作者参考。

[illegible]

— 100 —

大姊，就是這小姊，在小學同學相識而交誼。一個是「大姊」，一個是「小姊」，這名字聽起來，似乎有些滑稽，但事實上，她們的交誼，卻是那麼的純真，那麼的深厚。她們的交誼，是建立在互相尊重、互相理解、互相支持的基礎上。她們的交誼，是建立在互相欣賞、互相鼓勵、互相幫助的基礎上。她們的交誼，是建立在互相包容、互相寬恕、互相理解的基礎上。她們的交誼，是建立在互相尊重、互相理解、互相支持的基礎上。她們的交誼，是建立在互相欣賞、互相鼓勵、互相幫助的基礎上。她們的交誼，是建立在互相包容、互相寬恕、互相理解的基礎上。



**祭孔**

## 祭孔大典 民衆爭拿智慧糕

政軍在台北與中共代表總線上晤 孔子第七十六代孫到任主營部典中擔任總幹事



孔子逝世後，弟子們各歸其鄉，各傳其學。先自以齊魯兩國學者爲主，而後及於他國。其後孔子之學，乃漸傳於他國。孔子之學，乃漸傳於他國。孔子之學，乃漸傳於他國。

上圖：張氏兄弟與「太子」張子敬之同班同學。張氏兄弟與張子敬同班同學。張氏兄弟與張子敬同班同學。

「對人來講，拉尼尼現象與厄爾尼諾現象是林林總總的現象，但對森林來說，拉尼尼現象與厄爾尼諾現象是森林的「天敵」，森林的「天敵」就是火災。森林的「天敵」就是火災。森林的「天敵」就是火災。」

馬英九主祭 北市祭孔

儀式依古禮進行 吸引上千民衆及國外遊客參禮

【本報綜合報導】一年一度的臺孔大典於廿八日清晨六時在一大同區臺孔街孔廟舉行，由台北市長馬英九擔任正獻官主祭，內政部長余政武代表總統上香致敬，文建會主委陳錦祥則受總擔任貴賓，為時約二小時的臺孔大典，場面莊嚴肅穆，所有儀節也完全依照古禮進行，吸引上千民眾及國外遊客前來參觀。

三週年盛況輝煌典禮，昨日清晨六時在附近區大龍鳳孔廟隆重舉行，位在孔廟對面的成廟萬中，大龍國小、一如往年地由學子擔任典生及獻胙生，典禮則首先由鼓三嚴啟幕，接著執事者各司其責，正（一）獻官就位，答禮、麾毛舞，迎神、進廟、上香、三獻禮，余部長及孔奉祀官上香、飲福受胙，撤廟、送神、闔廟、撤班，

一紀念大成至聖先師孔子二五五一切步驟及儀節都遵照古禮進行。



活動剪報



鐘點六晨清在，例叔儀廟孔北台，辰誕子孔是天時  
壽恆六地生學有運，行華禮古照依典祭，典大孔祭行舉  
彰顯／興再陳書記 修肅嚴莊場境。

# 祭孔 余政憲代表總統上香

【記者陳美安／台北報導】  
台北孔廟祭孔大典，昨天在台北孔廟舉行。總統府副秘書長余政憲代表總統上香，並主持祭典。祭典在上午九時開始，由余政憲主持，並邀請多位嘉賓參加。祭典內容包括：上香、開光、祭酒、讀經、釋奠等。余政憲在祭典後表示，祭孔大典是中華文化的重要傳統，也是台灣文化的重要組成部分。他希望透過祭典，能弘揚中華文化，增進國際交流。

▲ 2003.9.29.  
聯合報北市甲  
B01大台北焦點

▼ 2003.9.23.  
自由時報  
16台北焦點

► 2003.9.26.  
自由時報北市A  
17台北市新聞

## 祭孔 廟門外設電視牆

500張現場直播禮證今發放 沒拿到的民眾也能在場外分享莊嚴氣氛

【本報記者王淑芬／台北報導】今年祭孔大典，台北孔廟祭孔大典，昨天在台北孔廟舉行。祭典在上午九時開始，由余政憲主持，並邀請多位嘉賓參加。祭典內容包括：上香、開光、祭酒、讀經、釋奠等。余政憲在祭典後表示，祭孔大典是中華文化的重要傳統，也是台灣文化的重要組成部分。他希望透過祭典，能弘揚中華文化，增進國際交流。

▲ 2003.9.29.  
臺灣時報  
10中北部綜合

## People around Taiwan celebrate Confucius' day

THE 2553rd birth anniversary of Confucius, a great Chinese educator and philosopher, was commemorated at Confucius temples around the island with traditional ceremonies, featuring such activities as the traditional sun dance, rite of passage, and incense and silk burning.

At the Confucius Temple in Taipei, the ceremony started at 9 a.m. with the beating of drums. Hundreds of visitors from home and abroad arrived at the temple before the ceremony started.

Taipei Mayor Ma Ying-jeou (馬英九), as the chief executive official of the city, acted as the ceremony's chief official, while the 77th descendant of the



Confucius scholars in mortarboard hats, picture slaves, and schoolchildren in the present played parts of Chinese ancient scholars parade at Taipei's Confucius temple yesterday during a ceremony marking Teacher's Day, a Chinese tradition marked on the birthday of the scholar philosopher Confucius. The sage, who lived from 551-479 B.C. is revered among tradition-minded Chinese as the "teacher's teacher".



▲ 2003.9.29.  
Taipei Times 台北新聞報 03Taiwan

## 祭孔大典 越南派員取經

將參禮釋奠節儀 盼兩三年後在河內回復祭孔儀式

【記者王淑芬／台北報導】  
「孔子誕辰二五五三週年祭孔大典」昨天在台北孔廟舉行。越南派員參加祭典，並取經。越南派員表示，他們對祭孔大典非常感興趣，並希望能在兩三年後在河內回復祭孔儀式。



## 重隆穆肅禮奠釋 道重師尊

慧智增氣福添徵象 眾民送贈線福壽壽 孔祭禮古依地各

【本報記者王淑芬／台北報導】  
「孔子誕辰二五五三週年祭孔大典」昨天在台北孔廟舉行。祭典在上午九時開始，由余政憲主持，並邀請多位嘉賓參加。祭典內容包括：上香、開光、祭酒、讀經、釋奠等。余政憲在祭典後表示，祭孔大典是中華文化的重要傳統，也是台灣文化的重要組成部分。他希望透過祭典，能弘揚中華文化，增進國際交流。



# 孔子誕辰二五五三週年紀念 2003九二八釋奠典禮

## 臺北孔廟依循古禮舉行祀孔儀式 市長馬英九擔任正獻官



今年釋奠儀式在孔廟大成殿中進行。

【記者張家豪／報導】農曆八月廿七日，對許多台北市民而言，是「孔誕辰」，也是「孔子誕辰二五五三週年紀念」。為了紀念孔子誕辰，台北市政府將於九月二十八日（農曆八月廿七日）上午十時，在台北孔廟舉行「2003九二八釋奠典禮」。

今年釋奠典禮由市長馬英九擔任正獻官，副獻官由副市長張善政擔任。典禮將依循古禮進行，包括迎神、開廟門、進香、奠帛、獻饌、讀祝文、行禮、送神等儀式。典禮結束後，還將舉行「孔子生祠」的揭幕儀式。

馬英九市長表示，孔子是中華文化的重要代表，也是世界文化的重要代表。他將親自擔任正獻官，以表達對孔子的崇敬之情。他還表示，希望透過這次典禮，能讓更多人了解孔子的思想，並發揚孔子的精神。

人韓劇林道凡女兒林淑惠女士提供）及由英商達德股份有限公司、台北士林區高會分別提供孔子釋奠典禮強化記憶的山藥罐頭等珍貴禮品，數量有限，送完為止。

為紀念孔子二五五三週年誕辰，今年主辦單位特別規劃了一系列活動，包括在九月二十七日晚上舉行「孔子生祠」的揭幕儀式。

該項和樂團體在孔廟大成殿廣場舉辦「孔子誕生音樂會」，九月二十八日釋奠典禮結束後，舉辦「昇平樂舞」、「世壽新唱」、「南音樂曲演奏」及「梨園戲」等精彩表演，歡迎所有市民參加。查詢請洽孔子誕辰籌備處。

隨著時代的變遷，教師的地位已不復過去的崇高。



▶ 2003.9.29.  
聯合報北市甲  
B3都會萬象

▶ 2003.9.26.  
太平洋日報  
11旅遊休閒

### 孔子生祠，來參加「舞會」

六個舞仍是重頭戲 電視轉播孔子生祠開幕典禮 七時半 附智慧糕、壽桃

【本報記者張家豪／報導】為紀念孔子誕辰二五五三週年，台北市政府將於九月二十八日（農曆八月廿七日）上午十時，在台北孔廟舉行「2003九二八釋奠典禮」。典禮將依循古禮進行，包括迎神、開廟門、進香、奠帛、獻饌、讀祝文、行禮、送神等儀式。典禮結束後，還將舉行「孔子生祠」的揭幕儀式。

馬英九市長表示，孔子是中華文化的重要代表，也是世界文化的重要代表。他將親自擔任正獻官，以表達對孔子的崇敬之情。他還表示，希望透過這次典禮，能讓更多人了解孔子的思想，並發揚孔子的精神。

# 北市智慧糕10分鐘發完

程金蘭／台北報導

「保佑考上理想大學」，一年一度教師節祭孔大典的重頭戲「奉智慧」熱烈不衰。來自台北台灣各地的民眾擠滿孔廟，坐在電視牆前看轉播，7點半無典活動結束後，一哄而上，爭相進入孔廟領取智慧糕。在後殿的300份智慧糕10分鐘不到就發完，另外由市長馬英九親自頒發的500份智慧糕，則從大成殿前一直搬運到大成殿外的花園，再排到孔廟外的電視牆前民眾排隊隊伍達300公尺之長。

「拜孔子，吃智慧糕會變的聰明，又會讀書。」頂著太陽排隊的家長告知小朋友祭孔的意義，而來自美國的珍妮也在友人說明下，入境隨俗跟著排隊領取智慧糕。今年主辦單位準備的智慧糕禮盒內裝有智慧糕、山無驢頭或壽桃。她仔細端詳，耐心排隊拿到智慧糕禮盒者欣喜，但大排長龍最後卻仍沒拿到的則十分沮喪。

孔廟除了發放智慧糕外，並效法古禮開辦「拜師禮」活動，吸引1600多位大小朋友參加，由家長帶小朋友到孔廟拜孔子為師，祈求小孩學業順利成風。他們在帶領下行禮致敬，並唱孔子紀念歌向孔子祝詞。今天最小的拜師門生還不到3歲。

今天的祭孔大典由市長馬英九擔任正獻官，內政部長余政憲則代表總統上香致意。余政憲低調的匆匆來去，不願對他找明眼人按摩風波多做說明。市長馬英九則表示，和余政憲做短暫交談，但並沒有交換明眼人是否開放按摩事項。馬英九並說，余政憲心情還好。



臺北孔廟上午隆重舉行祭孔大典，主辦單位精心策劃「拜師禮」儀式，由老師帶領著同學向孔子禮呈文房四寶，正式拜為孔子門下弟子。（劉宗福攝）

### 現場免費供應500份智慧糕、壽桃、孔子經典、200張的參禮證免費索取



位於大成殿的孔廟新孔子儒家思想。

【本報記者張家豪／報導】今年教師節連生堂先師孔子誕辰2553週年，台北市孔廟管理委員會精心策劃一系列活動。為讓市民及媒體朋友們共同關心這一年一度的文化藝術盛事，並一齊為中國現代中流砥柱的教育家也是思想家的兩千年孔子，慶賀他的生日。也藉此傳遞，影響孔子的儒學思想，提升社會的學風風氣。

今年的活動也除了延續過去的主要祭典儀式外，特別將傳統儀式的祭典以多媒體的視覺效果演繹，以現代元素呈現傳統祭典迷人的深邃內涵，並將祭典對人對「傳統新文化復興與教育傳承」意義，作最佳的呈現。

民眾參加辦法及相關說明：主辦單位特別規劃500張的「參禮證」，免費索取。想親自一睹祭孔典禮之莊嚴古禮儀式之民眾，歡迎親自前往至台北市孔廟索取。每人限索取二張，索取時間為：9/23-9/26（即周上）上午9時至下午4時（送完為止）。9/26當天凌晨五點半，現場也開放100張參禮證，提供現場民眾排隊索取。詳情請洽台北市孔廟管理委員會活動諮詢電話：2592-3934。為獲得祭典的品質與莊嚴性，臺北孔廟今年參禮證僅限十歲以上始能入場，另並採嚴格數量管制，入場民眾務必配合現場並提供效法古禮的「拜師禮」儀式，歡迎民眾預先報名參加製作活動折頁千冊，有舞說說不可對台北各媒體網站免費索取。主辦單位將於典禮結束後現場免費供應800份智慧糕、壽桃、孔子經典RVCD，還有由台北市士林區高會特別提供強化記憶的山藥罐頭及相關主題禮品等，數量有限送完為止。相關諮詢訊息上網查詢：[www.ct.taipei.gov.tw](http://www.ct.taipei.gov.tw)

▶ 2003.9.28.  
中時晚報  
03焦點話題

▶ 2003.9.26.  
太平洋日報  
11旅遊休閒



◎釋奠典禮承祭者

總統代表 余政憲(內政部部长)  
貴賓上香 陳郁秀(行政院文化建設委員會主任委員)  
孔奉祀官 孔德成(孔子第七十七代孫)  
大成殿正獻官 馬英九(臺北市市長)  
糾儀官 吳秀光(民政局局長)  
東配分獻官 辜弘毅(辜家捐地者後代)  
西配分獻官 陳枝秀(陳家捐地者後代)  
東哲分獻官 吳碧珠(臺北市議會議長)  
西哲分獻官 李煥(中華民國孔孟學會理事長 尤德賓代)  
東廡先賢分獻官 李新(臺北市議會副議長)  
西廡先賢分獻官 廖威浩(文化局局長)  
東廡先儒分獻官 林正修(研考會主任委員)  
西廡先儒分獻官 辛晚教(臺北市孔廟委會委員)  
大成殿東班陪祭官 范四(越南河內文廟國子監主任)  
大成殿東班陪祭官 葉傑生(中山區區長)  
大成殿東班陪祭官 黃振昌(大同區區長)  
大成殿東班陪祭官 張金鎮(信義區區長)  
大成殿東班陪祭官 蘇林淑熙(信榮實業股份有限公司董事長)  
大成殿東班陪祭官 葉清美(英業達公司顧問)  
大成殿東班陪祭官 范翠恒(越南河內文廟國子監副主任)  
大成殿東班陪祭官 王顯榮(一貫道總會臺北市分會理事長)  
大成殿東班陪祭官 葉倫會(海關博物館館長)

大成殿西班陪祭官 王登方(明倫高中校長)  
大成殿西班陪祭官 曾正吉(蘭雅國中校長)  
大成殿西班陪祭官 溫明正(東門國小校長)  
大成殿西班陪祭官 楊美伶(大龍國小校長)  
大成殿西班陪祭官 林益昌(南港高工教師)  
大成殿西班陪祭官 黃作后(福星國小教師)  
大成殿西班陪祭官 邱素雲(北一女中教師)  
大成殿西班陪祭官 謝秀芬(健康國小教師)  
大成殿西班陪祭官 劉淑雯(文化國小教師)  
大成殿西班陪祭官 樊克偉(論語章句講習班講師)

◎崇聖祠承祭者名單

崇聖祠主祭官 孔垂長(孔子第七十九代嫡孫)  
崇聖祠糾儀監禮官 廖武治(大龍峒保安宮副董事長)  
崇聖祠東配分獻官 孟祥協(孟子奉祀官)  
崇聖祠西配分獻官 曾慶滋(曾子第七十五代孫)

崇聖祠陪祭官 陳金桔  
崇聖祠陪祭官 盧煥輝  
崇聖祠陪祭官 洪德進  
崇聖祠陪祭官 阮耀煌  
崇聖祠陪祭官 王阿泉  
崇聖祠陪祭官 周四顧  
崇聖祠陪祭官 吳文成  
崇聖祠陪祭官 秦溪木  
崇聖祠陪祭官 洪珊珍  
崇聖祠陪祭官 呂森村  
崇聖祠陪祭官 吳炳仁  
崇聖祠陪祭官 蔡松林  
崇聖祠陪祭官 吳昭明  
崇聖祠陪祭官 黃世昌

◎司禮組

組長：廖武治(大龍峒保安宮副董事長)  
教練：吳炳仁  
禮生：

01 總統代表引贊 吳炳仁  
02 奉祀官引贊 黃際淙  
03 糾儀監禮官引贊 吳澄河  
04 通贊正通 張振勝  
05 通贊亞通 張袖傑  
06 正獻正引 黃世昌  
07 正獻亞引 吳宗民  
08 東配分獻正引 林志峰  
09 東配分獻亞引 吳鐵洲  
10 西配分獻正引 高明經  
11 西配分獻亞引 林榮華  
12 東哲分獻正引 楊三陽  
13 東哲分獻亞引 林秀德  
14 西哲分獻正引 林昭裕  
15 西哲分獻亞引 陳鈺毅

16 東廡先賢分獻正引 洪希賢  
17 東廡先賢分獻亞引 邱富煌  
18 西廡先賢分獻正引 連宗興  
19 西廡先賢分獻亞引 葉兆元  
20 東廡先儒分獻正引 葉辰宗  
21 東廡先儒分獻亞引 麥和平  
22 西廡先儒分獻正引 邱木啟  
23 西廡先儒分獻亞引 林漢明  
24 陪祭官東引 王仁吉  
25 陪祭官西引 詹有順

◎東序班

26 班長 連聰德  
27 至聖先師神位前禮生 吳昭明  
28 香案前禮生 劉啟川  
29 司帛禮生 蔡炳文  
30 酒誦所禮生 陳財福  
31 酒誦所禮生 蕭慶賢  
32 東配神位前禮生 李榮一  
33 東配神位前禮生 李國財  
34 東哲神位前禮生 李朝麟  
35 東哲神位前禮生 張英俊  
36 司提燈禮生 廖培盛  
37 司提爐禮生 翁添進  
38 司獻禮生 葉耀峰  
39 司鉞禮生 李明俊  
40 司斧禮生 陳應義  
41 東廡先賢神位前禮生 陳樹昌  
42 東廡先賢神位前禮生 陳瑞津  
43 東廡先儒神位前禮生 陳鼎銘  
44 東廡先儒神位前禮生 陳穆如  
45 東廡盥洗所禮生 施銘漳  
46 東廡盥洗所禮生 高振宏  
47 儀門啟闔扉禮生 姜順清  
48 儀門啟闔扉禮生 張量鈞  
49 櫺星門禮生 張郁昇  
50 燎所禮生 蔡宗宏

◎西序班

51 班長 陳慶茂  
52 至聖先師神位前禮生 陳錫說  
53 香案前禮生 連詩旺  
54 爐毛血禮生 陳興旺  
55 讀祝禮生 吳冠雄  
56 進撤饌禮生 白啟峰  
57 西配神位前禮生 陳文川  
58 西配神位前禮生 蔡松山  
59 西哲神位前禮生 張秋山  
60 西哲神位前禮生 林宏章  
61 司提燈禮生 吳柏勳  
62 司提爐禮生 王雙榮  
63 司扇禮生 林柏宏  
64 司鉞禮生 高全生  
65 司斧禮生 楊萬福  
66 西廡先賢神位前禮生 陳鍾仁  
67 西廡先儒神位前禮生 吳秉勳  
68 西廡先儒神位前禮生 莊道欽  
69 西廡先儒神位前禮生 吳鐵洲  
70 西廡盥洗所禮生 曹志民  
71 西廡盥洗所禮生 林振發  
72 儀門啟闔扉禮生 陳連金  
73 儀門啟闔扉禮生 曾子長  
74 櫺星門啟闔扉禮生 楊志忠  
共74人

◎祭典禮生職別

通贊 張袖傑 張振勝  
主祭官 林昭裕 楊三陽  
糾儀監禮官 林秀德 麥和平  
東配分獻引贊 葉辰宗 高全生  
西配分獻引贊 連宗興 廖培盛  
陪祭官 林志峰 陳錫說(東) 連詩經(西)  
聖祖神位前禮生 劉啟川(東)  
東配神位前禮生 李國財(東)  
西配神位前禮生 林宏章(西)  
西配神位前禮生 陳穆如(西)  
香案前禮生 陳鼎銘(東) 張英俊(西)  
讀祝禮生 吳冠雄(西)  
爐毛血禮生 詹有順(東)  
酒誦所禮生 蕭慶賢(東)  
酒誦所禮生 陳財福(東)  
迎送神禮生 葉權峰(東) 林柏宏(西)  
盥洗所禮生 葉兆元(東)  
盥洗所禮生 翁添進(東)  
燎所禮生 蔡宗宏(西)

◎司樂組

組長：陳世昌(成淵高中校長)  
教練：孫瑞金 樂長  
助理老師：魏道錦 潘宜均 莊子豪  
高興桂 林秀瑤 張惠美

樂生：  
王津翔 陳曼伶 徐亦儒 江威克  
黃思穎 馬培茹 吳東霖 黃玟嫻  
高珮鈴 李宸祐 蔡明珊 張雅雅  
李晨平 鄭小玲 陳彥蓉 林修民  
謝鳴蔚 陳逸潔 林毅 洪恩得  
湯明婷 洪翊展 尤祥致 黃品臻  
翁國盛 林子翔 楊亮輝 張凱勝  
張育豪 廖好瑋 許詣鑫 張宗翰  
廖若雅 彭立昕 曹翔順 蔡佩璇  
程訶 許哲維 羅少君 蕭子健  
陳仕混 李孟勳 李奕緯 陳煒方  
辜保舜 王好 曾建偉 王辰方  
王姿尹 賀建銘 胡閔祐 吳修宜  
黃曉璇 鄭婷文 周怡伶 蔡承佑  
李姿嫻 林良珂 王緯玲 林佳蓉  
林宜明 何俐登 唐瑀 林宜昭  
許寧芮 邱巧惠 共66人

◎司份組

組長：楊美伶(大龍國小校長)  
教練：莊汶濱  
助理老師：蔡宗和  
份生：

周映彤 林詣雯 楊晨魯 葉至庭  
郭亭逸 毛怡文 洪婉瑋 張楷翌  
徐國凱 林君儒 蔡登蓉 顏翊庭  
宋佩穎 陳珮蓉 江鈺剛 陳思穎  
吳承寶 陳曉全 劉彥均 雷鵬融  
李惠如 陳俊廷 郭子毓 陳佳慧  
廖紹伶 高詩 黃湘凌 林佳儀  
郎御柏 雷宗霖 楊家瑋 張書航  
郭家好 鄭竹珉 張恩慈 毛怡云  
吳可孚 葉芷芸 杜冠豪 賴怡芳  
賴映蓉 馬瑞琪 鍾國強 共45人

◎童子軍服務人員

組長：楊德新 老師  
成員：師範大學童子軍36人

臺北孔子廟2003年紀念孔子誕辰二五五三週年釋奠典禮成果特刊

發行單位 / 臺北市孔廟管理委員會  
地址 / 臺北市大同區大龍街275號  
電話 / (02)2592-3934 傳真 / (02)2585-2730  
網址 / <http://www.ct.taipei.gov.tw>  
E-mail / [ct@civil.tcg.gov.tw](mailto:ct@civil.tcg.gov.tw)  
承印者 / 台灣藝能工程股份有限公司  
地址 / 臺北市松山區南京東路五段206號12樓之1  
電話 / (02)2690-7133 傳真 / (02)8691-6850

發行人 / 吳秀光  
編輯 / 杜美芬  
協校 / 李富錦 張慧成  
美術設計 / 吳皇達  
攝影 / 杜美芬 鄭政雄 李琳  
統一編號 / 1009204533

出版日期 / 中華民國九十二年十二月





臺北孔子廟2003年

# 釋奠典禮

成果特刊

Confucius Ceremony

◆ 臺北市孔廟管理委員會 ◆

Taipei Confucius Temple Governing Board